



Comune di Avio  
(Trento)

3 - 4 - 5 Settembre 2010  
Avio (Trento)



TRENTINO



# Uva e dintorni

MANIFESTAZIONE ENOGASTRONOMICA E STORICO CULTURALE



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
ASSESSORATO ALL'INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO E COMMERCIO



## Uva e dintorni

Avio (Trento)

Il decimo anniversario di una manifestazione, in gran parte basata sul volontariato, non è un traguardo facilmente raggiungibile; un successo che non può essere spiegato unicamente con la caparbia e la competenza dei suoi organizzatori. La longevità di “Uva e dintorni” ci pare sia dovuta, principalmente, al suo legame con il nostro territorio che ha nella coltura e nella cultura della vite uno dei principali elementi costitutivi della sua economia e delle sue tradizioni.

L'epoca del raccolto è sempre contrassegnata, a tutte le latitudini, dal momento della festa; un rito con il quale si chiude il ciclo di un intero anno di lavoro e si brinda ai risultati conseguiti con fatica, passione e intelligenza.

L'agricoltura di Avio ha sempre cercato di coniugare innovazione e tradizione e in questo sapiente dosaggio, proprio come succede con il vino, si trova anche la ricetta del successo di questo appuntamento con la storia, la gastronomia, gli usi e costumi locali. La festa che proponiamo alla popolazione ed a tutti i graditi ospiti, alla cui riuscita lavora tutto il paese, l'associazionismo, i ristoratori, le strutture dell'accoglienza, le cantine, si regge principalmente sul recupero della cultura popolare, riproposta, tuttavia, secondo lo spirito del tempo che viviamo.

Anche il programma di questa edizione segue questa logica e persegue il lodevole intento di creare un evento che cerca di radicare la tradizione nel presente.

**dott. Federico Secchi**

Assessore al Turismo, Cultura e Istruzione del Comune di Avio



**Città del Vino 2010**  
**Ore 14,30 domenica 5 settembre**  
**VIII Palio nazionale della botte Città del Vino**

- 1 Avio
- 2 Brisighella (Ravenna)
- 3 Chiopris Viscone (Udine)
- 4 Corropoli (Teramo)
- 5 Lanuvio (Roma)
- 6 Montalto Pavese (Pavia)
- 7 Ormelle (Treviso)
- 8 Orsogna (Chieti)
- 9 Ponte di Piave (Treviso)
- 10 Premariacco (Udine)
- 11 Refrontolo (Treviso)
- 12 Serrone (Frosinone)
- 13 Tagliolo Monferrato (Alessandria)
- 14 Vittorio veneto (Treviso)
- 15 Velletri (Roma)

palio nazionale della botte

## Uva e dintorni 3 -4 -5 settembre 2010

### Il Borgo dell'artigianato

Un'occasione per creare un ponte tra passato e presente, tra tradizione e tecnologie innovative che tramandano saperi antichi: da sempre la figura dell'artigiano capace di coniugare abilmente fantasia ed esperienza riveste un ruolo di primo piano nella società, e tanto più in un presente consapevole dell'importanza di mantenere vivo il valore della memoria. Ogni anno UVA E DINTORNI celebra e riflette attorno al lavoro, all'inclinazione estetica e all'opera dell'uomo che sulla propria creatività ed abilità a realizzare fonda le radici del proprio vivere e della propria identità. Durante la manifestazione si potrà così respirare la fragranza intatta di antiche tradizioni che, attraverso lenti mutamenti, sono giunte sino a noi mantenendo pressoché inalterate tecniche esecutive e pratiche manuali.

Sarà il centro storico di Avio, antico borgo nel cui Castello si riflette una storia ormai quasi millenaria, ad ospitare la manifestazione e alcuni cortili di via Venezia diventeranno sede del Borgo dell'Artigianato. Verranno installati dei pannelli dipinti, ispirati al ciclo pittorico di Torre Aquila, luminosa espressione del Gotico internazionale al Castello del Buonconsiglio di Trento. Questi affreschi, documento prezioso della situazione economica, sociale e politica del Trentino fra la fine del 1300 e l'inizio del secolo successivo, raffigurano sia gli svaghi delle classi nobili, sia il lavoro dei contadini impegnati nelle fatiche dei campi, secondo l'alternarsi delle stagioni. Le diverse attività sono rappresentate con grande realismo: l'aratura, la vendemmia, la semina e la raccolta della legna per i contadini, i giochi all'aperto, i tornei, le passeggiate e la caccia per i nobili.

L'esposizione di Abiti storici di dame e damigelle faranno da cornice ad alcune artigiane che lavorano le fibre per la realizzazione di tessuti in cotone, lino, canapa.

Cestaio, maniscalco, fabbro, falegname, vetraio, ceramista, giocattolaio, fornaio, pittore, ognuno di questi artigiani allestirà una sorta di piccolo laboratorio dove poter realizzare dal vivo degli oggetti; accanto a loro gente di spettacolo, artisti e musicisti si esibiranno dando vita ad un percorso itinerante in cui le tradizioni locali, la struttura urbanistica dell'antico borgo di Avio e l'arte si fondono in un'unica proposta. Anche gli artigiani del Consorzio artigianato artistico e di qualità della provincia di Trento, presenti già nella scorsa edizione, offriranno il loro contributo di esperienza e di "modernità" alla riuscita dell'evento.

Il mio augurio è che noi tutti, ed in particolare i giovani, anche quest'anno viviamo UVA E DINTORNI come momento di svago e di curioso sguardo sul passato; un passato non solo da evocare ma cui rivolgerci come patrimonio di conoscenze artistico-artigiane che la moderna tecnologia ha saputo innovare attenta, però, a non disperdere quel sapore di "unico", prerogativa dell'opera realizzata con le sole mani del Maestro.

### Alessandro Olivi

Assessore all'industria, artigianato e commercio  
della Provincia autonoma di Trento



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
ASSESSORATO ALL'INDUSTRIA,  
ARTIGIANATO E COMMERCIO

# Uva e dintorni

Avio (Trento)



## IL CICLO DEI MESTIERI

Il Trentino ha la fortuna di possedere una delle prove più eccelse del Gotico Internazionale, il “Ciclo dei mesi”. Il ciclo pittorico risale all'inizio del Quattrocento e è un importantissima testimonianza della vita, degli usi e costumi del periodo che ha la sua sede al Castello del Buonconsiglio di Trento. L'installazione nasce dall'esigenza di voler raccontare quello che è stato il lavoro artigianale nei secoli in particolare in epoca medievale, un'occasione per il visitatore di conoscere le tecniche e gli utensili dell'artigianato di un tempo ma anche di riscoprire l'importanza di un'opera artistica importantissima per la nostra regione in una veste nuova e singolare.

## L'ANTICO BORGO DELL'ARTIGIANATO TARENTINO

Le botteghe artigiane sono state per secoli luoghi pulsanti di attività dove si acquisivano le conoscenze tecniche e manuali ed i segreti di un mestiere. Nelle botteghe si imparava una filosofia di vita basata sul valore e sulla dignità del lavoro che privilegia la qualità alla quantità, dove l'utilizzo delle mani e della fantasia sono gli strumenti essenziali. In questo borgo incontriamo artigiani che valorizzano gli antichi mestieri dando vita ad opere uniche ognuna delle quali possiede qualcosa di speciale.

## IL BORGO DELLA TESSITURA


Saper filare era una delle principali doti di ogni brava ragazza da marito. Spesso le donne di ogni età si riunivano a filare insieme per risparmiare luce e legna, cantando e raccontandosi pettegolezzi e storie di paura. Nel mito, rappresentano il percorso della vita con le sue trame semplici o complesse ed i suoi intrecci. Le fibre usate erano la lana, il lino, la canapa la stoppa (resti della pettinatura della canapa), il cotone. In questo cortile incontriamo artigiane che tramandano quest'arte utilizzando attrezzi originali.



Avio 3 settembre 2010

### Venerdì 3 Settembre

- 18.00 "Il manuale della zonazione vitivinicola della DOC Terradeiforti"  
 convegno Auditorium Cassa Rurale Bassa Vallagarina  
 info : [www.terradeiforti.it](http://www.terradeiforti.it) tel. 0464 683048
- dalle 19.00 Apertura della corte del tabiel, corte degli arrostiticini, corte dei golosi e  
 corte del caffè.  
 Apertura delle corti dei cantinieri e dei formaggi.  
 "Performance itinerante di musica medioevale e di fuoco con il gruppo  
 Berserker".  
 "L'antico Borgo dell'artigianato trentino".  
 "Il ciclo dei mestieri".  
 "Il Borgo della tessitura".
- 20.00 "Incontro con Bacco" degustazione del Trentingrana e vini rossi  
 autoctoni a cura dell' O.N.A.V sezione di Trento su prenotazione.
- 21.00 "Racconta le contrà" (canti e poesie) Coro Monte Vignol  
 cortile interno Cassa Rurale P.zza Roma.
- dalle 21.00 "Il templare errante" spettacolo di mimo itinerante di Raffaele Eccheli.  
 "Magic show" spettacolo di illusionismo e di prestigio con Manari Paolo  
 Parco pubblico.  
 "L'iniziazione al fuoco" spettacolo di giocoleria e danza di fuoco con il  
 duo Fuochi e affini - Parco pubblico.



# Uva e dintorni

Avio (Trento)

## Freitag 3. September

- 18.00 Uhr *“Il Manuale della zonazione vitivinicola della DOC Terradeiforti” Sitzung Auditorium Cassa Rurale Bassa Vallagarina  
info : [www.terradeiforti.it](http://www.terradeiforti.it) tel. 0464 683048*
- Ab 19.00 Uhr *Eröffnung des Corte del tabiel, Corte degli arrosticini, Corte dei golosi und Corte del caffè (Höfe der Vesper, Spießchen, Naschkatzen und Gaumenfreuden)  
Eröffnung der Corti dei cantinieri und dei formaggi (Höfe der Kellermeister und Käsesorten)  
“Wanderkonzert mit mittelalterlicher Musik und Feuer der Gruppe Berserkers”  
“Borgo dell’artigianato artistico trentino”.  
“Borgo dei mestieri”.  
“Borgo della tessitura”.*
- 20.00 Uhr *“Incontro con bacco - Begegnung mit Bacchus” geführte Weinverkostung der mit den typischen Produkten kombinierten Weine durch O.N.A.V. (ital. Verband der Weinverkoster) und Trentingrana*
- 21.00 Uhr *“Racconta le contrà” (Lieder und Gedichte) Coro Monte Vignol - öffentlichen Park*
- Ad 21.00 Uhr *“der wandernde Templar” wandernde Pantomime Aufführung von Raffaele Eccheli  
“Magic Show” Wanderspektakel der Magie und Zauberkunst mit Paolo Manari im Städtischem Park  
“Die Einweihung ins Feuer” Jongleur und Feuertanz Aufführung mit dem Duo  
“Fuochi e Affini” - im Städtischem Park*

## Sabato 4 settembre

- dalle 17.00 "Come eravamo" i vecchi mestieri Gruppo di Cimone (centro storico).  
 "Scorci di vita medioevale" (centro storico) con il gruppo storico  
 "Antichi Mestieri" (Bologna).  
 "I contadini di Matilde" con il gruppo I villici delle Quattro  
 Castella (Reggio Emilia).  
 "Accampamento medioevale " con il gruppo Guardie Nere (Vicenza).  
 "Giochi medioevali" con il gruppo I Barattieri (San Marino)  
 "I colori dell'uva" mostra di stampe e proverbi inerenti alla viticoltura  
 dagli egizi agli inizi '900 lungo le vie del centro storico.  
 Animazioni musicali con il gruppo Tamburi Medioevali di Brisighella.  
 Laboratorio dei giochi.  
 "L'antico Borgo dell'artigianato trentino".  
 "Il ciclo dei mestieri".  
 "Il Borgo della tessitura".
- 18.00 Visita ai vigneti con guida e degustazione vini (su prenotazione)  
 intervento musicale Opera Prima.  
 "Incontro con bacco" degustazione guidata "Enantio". Vino principe  
 della Terra dei Forti a cura dell'O.N.A.V. sezione di Trento (su  
 prenotazione).  
 Apertura de: "I sapori nelle corti" con menù tipici locali.  
 Apertura delle corti dei cantinieri, dei formaggi e dei prodotti tipici  
 delle Città del Vino.
- dalle 19.00 "Magic show" spettacolo itinerante di illusionismo e di prestigio con  
 Manari Paolo.  
 "Performance itinerante di musica medioevale e di fuoco con il gruppo  
 Berserker".  
 "Lo prode Metenio Atrippa e la sua nobile fera" spettacolo itinerante.
- 20.00 "Antiche danze strumentali" Scuola Civica Musicale Gianna Pederzini  
 cortile interno Cassa Rurale P.zza Roma.
- 20.30 "Incontro con Bacco" degustazione guidata "Giro dell'Italia dei vini  
 delle Città del Vino" a cura dell'O.N.A.V. sezione di Trento (su  
 prenotazione).
- dalle 21.00 "Il templare errante" spettacolo di mimo itinerante di Raffaele Eccheli.
- 21.30 "Torneo medievale cavalleresco" con il gruppo Cavallo & Company  
 (Treviso) - campo sportivo oratorio.
- 22.30 "L'iniziazione al fuoco" spettacolo di giocoleria e danza di fuoco con il  
 duo Fuochi e affini - Parco pubblico.



# Uva e dintorni

Avio (Trento)

## Samstag 4. September

- Ab 17.00 Uhr *“Come eravamo” - das Handwerk von einst, vorgeführt durch die “Gruppo di Cimone” (Altstadt)*  
*“Scorci di vita medioevale - Ausschnitte aus dem Leben im Mittelalter (Altstadt) mit der historischen Gruppe “Antichi Mestieri” (Bologna)*  
*“I contadini di Matilde - Die Bauern von Matilde“ mit der Gruppe “I villici delle Quattro Castella” (Reggio Emilia)*  
*“Mittelalterliches Lager” mit der “Guardie Nere” (Vicenza)*  
*“Mittelalterliche Spiele” mit der Gruppe “I Barattieri” (San Marino)*  
*“I colori dell’uva - Die Farben der Trauben” Druck- und Sprichwortaustellung zum Weinbau von den Anfängen des 20. Jahrhunderts entlang der Straßen der Altstadt*  
*Musikalische Unterhaltung mit der Gruppe “Tamburi Medioevali” aus Brisighella*  
*Spiele aus der Bastelecke*  
*“Zyklus der Handwerke”*  
*“Altdorf der Handwerker”*  
*“das Dorf der Weber”*
- 18.00 Uhr *“Incontro con bacco - Begegnung mit Bacchus” geführte Verkostung des autochthonen “Enantio“ durch O.N.A.V. (ital. Verband der Weinverkoster) Trient*  
*Eröffnung von: “I sapori nelle corti - Spezialitäten in den Höfen” mit landestypischen Speisen*  
*Eröffnung der Corti dei cantinieri, dei formaggi e dei prodotti tipici delle Città del vino (Höfe der Kellermeister, der Käsesorten und der Spezialitäten der Weinstädte)*
- Ab 19.00 Uhr *“Magic Show” Wanderspektakel der Magie und Zauberkunst mit Paolo Manari im Städtischem Park*  
*“Wanderperformance mit mittelalterlicher Musik und Feuer mit der Gruppe Bersekers”*  
*“Lo prode Metenio Atrippa e la sua nobile fera” Wanderspektakel*
- 20.00 Uhr *“alte instrumentale Tänze” Städtische Musikschule Gianna Pederzini - Innenhof der Cassa Rurale, Piazza Roma*
- 20.30 Uhr *“Begegnung mit Bacchus“ geführte Verkostung “Italien Rundfahrt durch den Weine der Weinstädte“ organisiert von O.N.A.V. von Trento (bei Vormerkung)*
- Ab 21.00 Uhr *“der wandernde Templar“ wandernde Pantomime Aufführung von Raffaele Eccheli*  
21.30 Uhr *“Mittelalterliche Ritterspiele” mit der Gruppe Cavallo & Company (Treviso) - Oratorium Spielplatz*  
22.30 Uhr *“Die Einweihung ins Feuer” Jongleur und Feuertanz Aufführung mit dem Duo “Fuochi e Affini” - im Städtischem Park*



Punto informazioni



Parcheggi



Servizi igienici



Prodotti delle  
Città del Vino



Mostre



Spettacoli



Palio della Botte



Punti panoramici  
per lo spettacolo "Incanto"



Menù tipici



Corte dei Canederli



Corte del Goulasch



Corte del Tabiel



Corte dei Golosi



Corte del Caffè



Corte del Formaggio



Corte degli Arrostiticini



Incontro con Bacco  
Degustazione guidata



Cantine



## Bus Navetta



per Visita al Castello di Avio



per Visita a San Leonardo



Il Ciclo dei Mestieri



Borgo della Tessitura



L'Antico Borgo dell'Artigianato Trentino



Piazza Roma



Piazza Vittorio Emanuele



Cassa Rurale

## Domenica 5 settembre

- 8.00 Giro turistico in bicicletta lungo la Terra Dei Forti ( 70 Km).  
9.30 Giro turistico-culturale in bicicletta nel Comune di Avio (15 Km)  
su prenotazione € 10 (comprensivo di 1 primo, 1 dolce e caffè)  
(info: [www.mtbborghetto.it](http://www.mtbborghetto.it), tel. 3803157045).
- 10.00 Visita ai vigneti con guida e degustazione vini (su prenotazione)  
intervento musicale Opera Prima.  
dalle 10.00 "Scorci di vita medioevale" (centro storico) con il gruppo storico "Antichi Mestieri" (Bologna).  
"I contadini di Matilde" con il gruppo I villici delle Quattro Castella (Reggio Emilia).  
"Accampamento medioevale " con il gruppo Guardie Nere (Vicenza).  
Apertura delle corti dei cantinieri, dei formaggi e dei prodotti tipici delle Città del Vino.  
"I colori dell'uva" mostra di stampa e proverbi inerenti alla viticoltura dagli egizi agli inizi '900 lungo le vie del centro storico.  
"L'antico Borgo dell'artigianato trentino".  
"Il ciclo dei mestieri".  
"Il Borgo della tessitura".
- dalle 11.00 alle 14.00 Visita al castello di Avio con ingresso gratuito e bus navetta.  
dalle 12.00 alle 14.00 Apertura della corte del tabiel.  
dalle 12.00 Apertura della corte dei canederli.  
dalle 13.00 Apertura corte del caffè e corte degli arrostiticini.  
dalle 14.00 Apertura della corte dei golosi.  
Visita alla Tenuta Guerrieri Gonzaga con chiesa, cantina, parco e museo agricolo-contadino con bus navetta (su prenotazione)  
intervento musicale Opera Prima.
- dalle 14.30** **Corteo e VIII Palio nazionale della Botte tra le Città del Vino.**  
"Come eravamo" i vecchi mestieri Gruppo di Cimone (centro storico).
- dalle 16.30 Apertura corte del tabiel.  
17.00 Visita ai vigneti con guida e degustazione vini (su prenotazione).  
intervento musicale Opera Prima.  
"Dal latte al formaggio" lavorazione e produzione del formaggio a cura del Caseificio Sociale.
- 18.00 "Delitiae musicae" musiche dal tardo-medioevo al classicismo  
Scuola Civica Musicale Gianna Pederzini e Coro Castelbarco cortile interno Cassa Rurale P.zza Roma.
- dalle 18.00 Apertura della corte del goulash e corte dei canederli.  
"Magic show" spettacolo itinerante di illusionismo e di prestigio con Manari Paolo.  
"Giochi medioevali" con il gruppo I Barattieri (San Marino).  
"Lo prode Metenio Atrippa e la sua nobile fera" spettacolo itinerante.
- 20.00 "Incontro con Bacco" degustazione guidata "Salumi e formaggi alla corte dei bianchi del territorio e... del Marzemino a cura dell'Onav di Trento (su prenotazione).
- 22.00 "Incanto" spettacolo finale pirotecnico con Martello di Rovigo.



# Uva e dintorni

Avio (Trento)

## Sonntag 5. September

- 8.00 Uhr Touristische Fahrrad Rundfahrt der "Terra dei Forti" (Land der Burgen) - 70 KM  
 9.30 Uhr Touristische-Kulturelle Fahrrad Rundfahrt der Gemeinde Avio (15 KM) - bei Vormerkung - € 10.00 (inbegriffen 1 Hauptspeise, 1 Dessert und Kaffee). Info unter [www.mtbborghetto.it](http://www.mtbborghetto.it) oder Handy 3803157045
- 10.00 Uhr Geführte Besichtigung der Weingärten und Weinverkostung (nach Voranmeldung)  
 Ab 10.00 Uhr "Scorci di vita medioevale - Ausschnitte aus dem Leben im Mittelalter (Altstadt) mit der historischen Gruppe "Antichi Mestieri" (Bologna)  
 "I contadini di Matilde - Die Bauern von Matilde" mit der Gruppe "I villici delle Quattro Castella" (Reggio Emilia).  
 "Mittelalterliches Lager" mit der "Guardie Nere" (Vicenza)  
 Eröffnung der Corti dei cantinieri, dei formaggi e dei prodotti tipici delle Città del vino (Höfe der Kellermeister, der Käsesorten und der Spezialitäten der Weinstädte)  
 "I colori dell'uva - Die Farben der Trauben" Druck- und Sprichwortausstellung zum Weinbau von den Anfängen des 20. Jahrhunderts entlang der Straßen der Altstadt  
 "Zyklus der Handwerke"  
 "Altdorf der Handwerker"  
 "das Dorf der Weber"  
 Freier Eintritt für Besichtigung der Burg von Avio mit dem Shuttledienst
- Von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr Eröffnung des Corte del tabiel (Hof der Vesper)  
 Von 12.00 bis 14.00 Uhr Eröffnung des Corte dei canederli (Hof der Knödel)  
 Ab 12.00 Uhr Eröffnung des Corte del caffè und des Corte degli arrosticini (Hof des Kaffees und der Spießchen)  
 Ab 13.00 Uhr Eröffnung des Corte dei golosi (Hof der Naschkätzchen)  
 Von 14.00 Besichtigung des Weingutes Guerrieri Gonzaga mit Kirche, Weinkeller, Park und Landbau Museum mit Shuttledienst bei Vormerkung
- Ab 14.30 Uhr Umzug und VIII. nationaler Palio della Botte (Fass-Wettkampf) der Weinstädte  
 Ab 16.30 Uhr Eröffnung des Corte del tabiel (Hof der Vesper)  
 17.00 Geführte Besichtigung der Weingärten und Weinverkostung (nach Voranmeldung)  
 "Dal latte al formaggio - Von der Milch zum Käse" Verarbeitung und Herstellung von Käse durch das Caseificio Sociale (Genossenschaftsmolkerei)  
 18.00 Uhr "Delitiae Musicae" - Musik vom Spätmittelalter bis zum Klassizismus - Innenhof der Cassa Rurale, Piazza Roma  
 Ab 18.00 Uhr Eröffnung des Corte del goulash und des Corte dei canederli (Hof des Gulaschs und Hof der Knödel)  
 "Magic Show" - Wanderspektakel der Magie und Zauberkunst mit Paolo Manari  
 "Mittelalterliche Spiele" mit der Gruppe "I Barattieri" (San Marino)  
 "Lo prode Metenio Atrippa e la sua nobile fera" Wanderspektakel  
 20.00 Uhr "Begegnung mit Bacchus" geführte Verkostung "Ausschnitt und Käse zu Gast beim Hofe der Weissweine des Gebietes und des Marzemino Weins" organisiert von O.N.A.V. von Trento (bei Vormerkung)  
 22.00 Uhr "Incanto" abschließendes Feuerwerk mit Martello aus Rovigo



### **Il templare errante (venerdì e sabato)**

Un cavaliere che arriva dal passato si ritrova sperduto a vagare in solitudine. E' in cerca di qualcuno che gli indichi la via da seguire per ritrovare la propria pace. Ormai stremato dalle fatiche lentamente si trascina incredulo di tutto quello che ha visto. Solo nel silenzio trova la forza di raccontare la sua storia.

### **Iniziazione al fuoco (venerdì e sabato)**

Due figure vagano attraverso il medioevo coinvolgendo gli spettatori in atmosfere magiche, stregate ed entusiasmanti, proponendo situazioni diaboliche, sabbatiche e ancestrali in un tripudio di fuoco e energia al ritmo di musiche medioevali.

### **Mercato medioevale dei mestieri (sabato e domenica)**

Il centro storico sarà animato da artigiani che con i loro attrezzi antichi faranno rivivere un momento storico. L'armaiolo, la tessitrice, le lavandaie, il cestaio, il coniatore di monete....

### **Campo contadino medioevale (sabato e domenica)**

Ricostruzione di un campo con la presentazione del percorso del pane con attrezzature medioevali dalla macinatura alla cottura.



## Uva e dintorni

Avio (Trento)

### **Giochi medioevali (sabato e domenica)**

Il Gruppo "I Barattieri" sfiderà cavalieri, mercanti e nobildonne al gioco di scacchi, dadi, tric trac, domino e vari giochi delle Tavole come nell' antico medioevo.

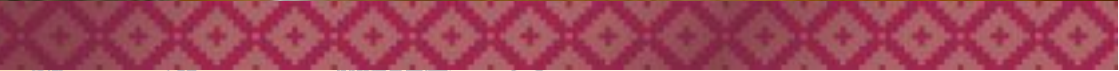
### **Torneo Medioevale (sabato)**

Duelli mozzafiato fra i cavalieri medioevali che si sfidano nella giostra del saracino, la presa degli anelli, il lancio del giavellotto e lo scontro con la lancia. E' un viaggio a ritroso nel tempo , quando nelle città giungevano a dar spettacolo i più valorosi cavalieri, per sfidarsi nelle prove di destrezza e cortaggio, a alcuni per l'onore dei loro nobili padroni, altri, più semplicemente per procacciarsi di che vivere.

### **Incanto (domenica)**

Spettacolo pirotecnico che trascinerà gli sguardi verso il cielo per una cascata di stelle... a cura di Martarello.

Inoltre personaggi stravaganti, tamburi, sbandieratori e musicisti accompagneranno i visitatori in un'altra dimensione per un week end indimenticabile!



percorsi e visite

### **Visita ai vigneti**

passaggiata panoramica tra i vigneti con guida e degustazioni vini, su prenotazione € 4,00 (sabato 4 ore 18.00, e domenica 5 ore 10.00 e ore 17.00).

### **Corte di Bacco**

Degustazione guidata dei vini a cura dell'O.N.A.V. sezione di Trento, su prenotazione € 4,00.

Venerdì ore 20.00: "Trentingrana e rossi autoctoni".

Sabato 4 ore 18.00: "Enantio. Vino principe della Terra dei forti".

ore 20,30: "Giro dell'Italia del vino" attraverso la degustazione dei migliori prodotti enologici proposti dalle Città del vino che partecipano al Palio.

Domenica 5 ore 20.00: "Salumi e formaggi alla corte dei bianchi del territorio e.... del Marzemino

### **Visita alle dimore storiche**

Domenica 5 dalle 10 alle 18 ingresso e visita gratuita al castello di Avio

(grazie alla gentile concessione del FAI-Fondo Ambiente Italiano)



partenza con bus navetta ogni 15 minuti  
presso ingresso Teatro Parrocchiale

Domenica 5 dalle ore 14.00 alle 17.00 visita alla Tenuta dei marchesi Guerrieri Gonzaga con chiesa, cantina, parco e museo agricolo-contadino € 5,00

Su prenotazione bus navetta con partenza da parcheggio delle poste.

# Uva e dintorni

Avio (Trento)



LORENZO BONGIOVANNI  
GIAMBATTISTA CRISTOFORETTI  
ROENO DI FUGATTI ROLANDO  
VITICOLTORI IN AVIO

e con la partecipazione di:

**CASEIFICIO SOCIALE DI SABBIONARA**  
**AZIENDA AGRICOLA LA COLOMBARA**

e del Consorzio: **TERRA DEI FORTI**  
Consorzio del Vinigno e del Prodotto Tipico



“LA CORTE DEI VINI AUTOCTONI  
E DEI PRODOTTI TIPICI DELLA TERRA DEI FORTI”

i cantinieri





**i sapori nelle corti**

**Corte dei canederli - Primi piatti**

- Canederli in brodo
- Canederli al burro e salvia
- Strucaj

Un primo e un bicchiere di vino o acqua € 5,00

**Corte dei golosi - Dolci**

- Stromboi
- Crostata con marmellata locale

Un dolce e un bicchiere di vino o acqua € 3,00

**Corte del caffè**

- Caffè
- Caffè d'orzo
- Caffè d'orzo con vino

€ 0,80

**Corte degli arrostiticini**

- 1 porzione (4 arrostiticini) € 2,00

**Menù completo**

Primo, secondo, dolce, vino o acqua, bicchiere ricordo € 15,00

**Corte del goulash - Secondi piatti**

- Goulash con patate
- Carne salà con fagioli
- Polenta e salsiccia

Un secondo e un bicchiere di vino o acqua € 7,00

**Corte del Tabiel - Sfizioosità**

- Panino con porchetta
- Panino con pasta di maiale

€ 2,50 compreso vino o acqua

- Tagliere di affettati, carne lessa e formaggi

€ 4,00 compreso vino o acqua

- Piatto rustico con polenta, pasta di maiale e fagioli

€ 5,00 compreso vino o acqua

Bicchiere serigrafato € 2,00

1 bicchiere di vino € 1,50

½ lt. acqua minerale € 0,50

# Uva e dintorni

Avio (Trento)

La Manifestazione “Uva e dintorni” è stata realizzata grazie alla collaborazione delle associazioni culturali, turistiche, sportive, i Vigili del fuoco, Stella d’Oro Bassa Vallagarina, NU.VO.LA, Cooperativa sociale il Ponte, volontari, amici, familiari e singoli cittadini del Comune di Avio.

Un ringraziamento alle famiglie che gentilmente hanno concesso le corti lungo il percorso.

Un doveroso grazie al contributo di:



Consiglio della Provincia di Trento



ROVERETO  
E VALLAGARINA  
Agenzia per il Turismo



Cassa Rurale  
Bassa Vallagarina  
Banca di Credito Cooperativo



Casse Rurali  
della Vallagarina



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

TRENTINO



CONSORZIO  
DELLA VALLAGARINA



B.I.M. dell'Adige



Città Vino  
1990-2010

## COME RAGGIUNGERCI



### Info e prenotazioni

Comitato Uva e dintorni • tel. 320 0533005  
[www.uvaedintorni.com](http://www.uvaedintorni.com) • [uvaedintorni@virgilio.it](mailto:uvaedintorni@virgilio.it)

Comune di Avio (Trento) • tel. 0464 688888

Info

APT Rovereto e Vallagarina • tel. 0464 430363 • [www.aptrovereto.it](http://www.aptrovereto.it)